

### Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.





Nr. 504 / 28. September 2018

### Politische Gemeinde

### Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

#### **Bauwesen**

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

Gubelmann Philipp und Egli Franziska, Erweiterung Pferdehaltung auf 23 Pferde in bestehender Scheune Vers.-Nr. 616 mit Erstellung von zusätzlichen Ausläufen und Weideflächen, Kat.-Nrn. 4214 und 4215, Hauebüel 2, Marthalen, Landwirtschaftszone, ordentliches Verfahren

### **Budget 2019**

Der Gemeinderat genehmigt das Budget für das Jahr 2019. Dieses schliesst in der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 155'000 .-- ab. Bei einem zu deckenden Aufwand von Fr. 8'639'600 .-- und einem Ertrag (ohne ordentliche Steuern des Budgetjahres) von Fr. 6'425'850.-- weist das Budget einen zu deckenden Aufwandüberschuss von Fr. 2'213'750 .-- aus. Bei einem mutmasslichen einfachen Gemeindesteuerertrag von Fr. 4'575'000.-- (Vorjahr Fr. 4'170'000.--) und einem Steuerfuss von 45 % (Vorjahr 45 %) ergeben sich Steuererträge in der Höhe von Fr. 2'058'750.--. Die Abschreibungen im Aufwand der Erfolgsrechnung betragen Fr. 756'000.--. Im Weiteren wird auf die detaillierten Angaben der Finanzverwaltung zum Budget 2019 verwiesen.

### Liegenschaft Rössli

Der Gemeinderat genehmigt die Bauabrechnung über die Sanierung des Bades in der Wohnung im 1. OG, mit Gesamtkosten von Fr. 23'536.65 (inkl. MwSt.), Minderkosten von Fr. 430.25.

### Verschiedenes

Der Gemeinderat stellte im Mai 2018 bei der Eidgenössischen Postkommission PostCom ein Begehren um Überprüfung des Entscheides der Post CH AG, die Poststelle in Marthalen zu schliessen und die Dienstleistungen in eine Agenturlösung im Volg Laden zu überführen. Der Gemeinderat beantragte, die Poststelle in Marthalen am heutigen Standort zu erhalten und zusätzlich die von der Post CH AG in Aussicht gestellte unbediente Geschäftskundenstelle bei der Landi Weinland zu realisieren.

Die PostCom hat am 30. August 2018 ihre Empfehlung an die Post CH AG erlassen. In Würdigung aller Elemente kommt die PostCom zum Schluss, dass in Marthalen weiterhin eine gute postalische Grundversorgung gewährleistet sei. Der Gemeinderat Marthalen habe mit der Post durch Verbindung von Postagentur und unbedienter Geschäftskundenstelle eine optimale Lösung für die Postversorgung ausgehandelt. Darüber hinaus seien keine Auflagen zu Lasten der Post angezeigt. Der Entscheid der Post stehe in Einklang mit den gesetzlichen Rahmenbedingungen und ermögliche nach wie vor eine gute Grundversorgung im fraglichen Gebiet. Er sei daher nach der Beurteilung der PostCom nicht zu beanstanden.

Der Gemeinderat bedauert, dass aus seiner Bereitschaft, mit der Post CH AG Gespräche zu führen, keine besseren Ergebnisse resultieren. Gerne informiert der Gemeinderat wieder, wenn sich die Post CH AG mit allfälligen Umsetzungsplänen meldet.

### BAUAUSSCHREIBUNG

#### **Bauherrschaft:**

Martin und Agnes Jost, Uf de Strass 6, 8460 Marthalen

### Projektverfasser:

Ueli Spalinger Bauplanung, Im Schwirn 5, 8460 Marthalen

### Bauprojekt:

Abbruch Maschinen-/Geräte-Einstellschopf Vers.-Nr. 637, Ersatz-/Erweiterungsbau Remise, Werkstatt und Maschinenhalle an Stallgebäude Vers.-Nr. 937, Kat.-Nr. 361, Radstrass, 8460 Marthalen (Landwirtschaftszone)

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planauflage können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeindeverwaltung Marthalen

### Taschenbuch – Tausch In der Bibliothek im Primarschulhaus Marthalen



### Mittwoch, 3. Oktober 2018 18.00 bis 20.00 Uhr

Brauchen Sie noch Ferienlektüre?
Bringen Sie Ihre gelesenen Taschenbücher und tauschen Sie sie 1 : 1 ein.
Eine vielseitige Auswahl ist vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Bibliothek Marthalen



### **GRATULATIONEN**

**Alice Marthaler-Kofel,** Gratwolstrass 30, feiert am 02. Oktober ihren 85. Geburtstag.

Wir wünschen der Jubilarin alles Gute im neuen Lebensjahr.

Das Ehepaar **Peter und Ursula Imbaumgarten-Ritter**, Marthalen, feiert am 04. Oktober die **Goldene Hochzeit**.

Wir wünschen den Jubilaren noch eine lange gemeinsame Zukunft

### Der Gemeinderat





Kanton Zürich

#### **Pro Senectute Wandertreff**

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Halbtageswanderung

Montag, 01. Oktober 2018

# Wir wandern von Winterberg nach Winterthur Töss

**Route** Von Winterberg Dorf aus wan-

dern wir via Bläsihof, hinunter zur Kempt, überqueren die Autobahn und wandern der Töss entlang bis Winterthur Töss, Busstation Friedliweg. Es bestehen mehrere Möglichkeiten, schon früher mit dem Bus zum

Bahnhof zu fahren.

**Dauer** ca. 1 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> Stunden Wanderzeit

**Auf- Abstieg** ca. 55 m rauf und 195 m runter

**Ausrüstung** Wanderschuhe,

Empfehlenswert Wanderstöcke

Abfahrt 13.00 Uhr

mit Zug nach Winterthur

Rückkehr ca. 17.00 Uhr

Billette bitte 09.00 Uhr Pass lösen

Versicherung ist Sache der Teilnehmer

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung Anna Spalinger, 052 319 23 55

Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt.

### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 05. Oktober 2018, um 11.30 Uhr im Restaurant Ochsen

### Clean-up-Day 2018





Am Freitag, 14. September 2018, hat der nationale Clean-up-Day stattgefunden. Die Primarschule Marthalen hat sich daran beteiligt und organisierte Aufräumaktionen für mehr Sauberkeit in und ums Dorf.

Die Kindergartenklassen sammelten in der letzten Woche den Abfall auf dem Weg zu ihrem Waldplatz. Die Unterstufenkinder sammelten während der ganzen Woche auf ihrem Schulweg Abfall. Dazu erhielten sie Handschuhe und Sammelsäcke. Die Mittelstufenkinder fötzelten

am Freitagmorgen in drei Gebieten der Gemeinde, welche ihnen

vom Gemeindearbeiter zugewiesen wurden.

Der ganze gesammelte Abfall wurde am Freitag sortiert und anschliessend fachgerecht entsorgt. Damit setzten die Schulklassen ein Zeichen gegen Littering und für eine saubere Schweiz.

Seit dem Frühling wird der Pausenplatz abends rege als Treffpunkt von Oberstufenkindern und Jugendlichen genutzt. Es ist nun schon öfters vorgekommen, dass morgens viel Abfall (leere Bierflaschen, Zigarettenstummel etc.) auf dem Pausenplatz herumliegt und dieser vom Hausmeister entsorgt werden muss. Auch wird Musik in voller Lautstärke gehört, so dass sich AnwohnerInnen gestört fühlen.

Die Primarschule hat grundsätzlich nichts dagegen, wenn sich Kinder und Jugendliche auf dem Schulareal treffen, jedoch mit der Bitte, die Musik in normaler Lautstärke zu hören und den Abfall in die vorhandenen Abfalleimer zu entsorgen.

Besten Dank, dass auch Sie einen Beitrag gegen Littering leisten!

Schulpflege, Schulleitung und Lehrerteam



Laufen-Uhwiesen Benken Rudolfingen Dachsen Marthalen Oerlingen

#### **Amtliche Publikation**

Die Delegierten der Gruppenwasserversorgung Kohlfirst wählten an der Delegiertenversammlung vom 29. August 2018 folgende Personen als Funktionäre der GWK

Präsident Erich Wipf, Marthalen (bisher)
Vize Präsident Peter Nohl, Nohl (bisher)
Verwalter Jürg Maugweiler, Dachsen (bisher)
Aktuar Markus Inhelder, Dachsen (bisher)
Beisitzer Jakob Strasser, Benken (bisher)

Dem technisch/administrativen Personal gehören folgende Personen an

Betriebswart Jakob Strasser, Benken (bisher)

Stv. Betriebswart Thomas Strasser, Benken (bisher), in Kündigung

Kassierin Barbara Nägeli, Marthalen (bisher)

Dachsen, 18.09.2018

Der Aktuar

Markus Inhelder

# NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN

# Film zum Thema Biber

Wann: 7. Oktober 2018, 19.00 Uhr

Treffpunkt: Primarschulhaus

Textil-Truhe

Unterwäsche Bademode Nachtwäsche Wolle Nähzubehör

Hauptstrasse 4, D-79798 Jestetten Telefon 0049 7745 7312

www.textil-truhe-jestetten.de Info@textil-truhe-jestetten.de



### Adventsfenster in Marthalen & Ellikon am Rhein

Der grosse Adventskalender bringt viel Licht und Wärme in die kalten Winterabende. Nun ist es also wieder soweit. Nach der letztjährigen Pause möchten wir unsere schönen Dörfer dieses Jahr wieder in speziellem Glanz erscheinen lassen und suchen

#### 24 Adventsfenster - GestalterInnen.

Haben Sie Lust als Einzelperson, Familie, Schulklasse, Nachbarn oder sonstige Gruppe ein Fenster zu gestalten?

Sie können Ihre ganz persönlichen Ideen verwirklichen, ob mit oder ohne "offene Stube". Vom 1. – 24. Dezember wird hoffentlich jeden Abend an einem Haus ein Adventsfenster zu leuchten beginnen.

Wir hoffen, dass wir Sie mit unserem Aufruf angesprochen haben und freuen uns auf ein reges Interesse. Ihre Anmeldung nehmen wir gerne bis am **31. Oktober 2018** per Telefon / Mail oder schriftlich entgegen.

### Fakultativ können bei der Anmeldung zwei bevorzugte Daten angegeben werden.

Mit offener Stube

Madacker 1

Tal . 050 / 010 04 10

Die definitive Zuteilung der Adventsfenster erfolgt aber nur an der Einteilungssitzung vom 06. November 2018 

⇒ Teilnahme ist obligatorisch!

8460 Marthalen

Mail: m. houmann@hluamail.ah

Ohne offene Stube

Frauenver	۵in	Marthalan
rrauenver	em	iviarinaien

Wunschdatum fakultativ

Mirjam Buchter

'	el 052 / 519 24 10	Man. m_baumamig	golidemaii.cm	
Zur Einteilung der Fen "Dracheschür", Maiegas		m <b>6. November 2018</b>	um 19.30 Uhr in der:	ehemaligen
Anmeldung Adventsfens	ster 2018 Marthalen / Ell	ikon am Rhein		
Name:	Vorname:	Adresse:	Ort:	

### Ortsmuseum beim Hirschen und Wohnmuseum im Bockten

### Sonderausstellung:

# 'Wasch no?' Klein und gross erleben das Museum Zusammen mosten wir und geniessen den 'Most ab Präss' Tontöpfli von der Museumsnacht können abgeholt werden

Sonntag, 7. Oktober von 14.00-17.00 Uhr

Wir freuen uns auf viele Kinder und Erwachsene die Ortsmuseumskommission

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen: Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45

### Freihalten von Hydranten

Gestützt auf das Reglement über die Wasserversorgungsanlagen vom 1. Oktober 2003, sind die Hydranten der Feuerwehr für den Brandfall unbeschränkt zur Verfügung zu stellen und sind jederzeit frei zugänglich zu halten. Damit dies mit den heutigen im Einsatz stehenden Löschfahrzeugen gewährleistet ist, sind folgende Masse einzuhalten:

Rabatten / Heckennische

Abstand Rückseite Hydrant: 40 cm Abstand seitlich links und rechts: 80 cm

Gesamtbreite der Nische: 160 cm

Wir bitten die betroffenen Grundstückseigentümer um Beachtung dieser Vorschrift. Es ist auch zu Ihrem Schutz.

Gemeinderat Marthalen



Gischarteweg 2 \* 8460 Marthalen Tel. 052 319 12 18 • www.freihof-marthalen.ch

**Transporte** Muldenservice



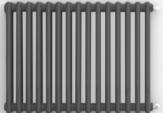
# **Entsorgungsprobleme?**

Sie erhalten bei uns die passende Mulde in den Grössen von 2 bis 40 m<sup>3</sup>.

> Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns unverbindlich an. Telefon 052 319 13 85

www.rueger-transport.ch





Wir wünschen Euch einen wohlig warmen Winter!

### Unsere Tipps für einen guten Start in den Winter

Heizöl im Tank

Druckanzeige kontrollieren (Wasserstand)

Heizkörper entlüften

Sanitär I Heizung I Feuerung

052 319 30 30 | www.zht.ch | Marthalen

### **WIR BRAUCHEN JEDEN**

### **PAPPENMANNLI**

Wir brauchen jeden 4. - 9. Klässler aus Marthalen und Ellikon. Denn nur so können wir den schönen, mehrere hundert Jahre alten Brauch des Fasnachtsfeuerbaus erhalten.

Wer: Alle Knaben ab der 4. Klasse

Wann: Jeden Mittwoch- und Samstagnachmittag von 13.30 – 17.00 Uhr nach den Herbstferien bis zur

Fasnacht (10.03.2019). Das erste Mal ist am 24.10.2018

PS: Man ist <u>nicht</u> verpflichtet jedes Mal zu kommen. Die Versicherung ist

Sache des Teilnehmers.

Wo: Wir treffen uns auf dem Lindenhof und fahren anschliessend gemein-

sam mit dem Velo in den Wald.

Mitnehmen: Velo mit Licht, alte Kleider, Arbeitshandschuhe und einen Zvieri

Belohnung: Jeder bekommt nach der Fasnacht einen Sackgeldzustupf.

Auskunft: Samuel Lüthi Jonas Rasi 052 301 13 50 052 319 43 70

Wir freuen uns auf dich!

Die Pappenmannli

### Häcksel-Service Herbst 2018

Wann? Montag, 08. Oktober 2018 / 05. November 2018 / 03. Dezember 2018

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 05. Oktober 2018, bzw. 02. November 2018 oder 30. November 2018** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an.



Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail admin@marthalen.ch oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckselt wird.

Der Gemeinderat			
	Bitte hier abtre	ennen	
Anmeldung zur Häckselaktion vom			
Bitte gewünschtes Datum ankreuzen	<b>1</b> 08.10.2018	<b>5</b> 05.11.2018	<b>1</b> 03.12.2018
Name, Vorname:		Tel.:	
Adresse:			
Lage des Häckselguts:			
Datum:	Unterschrift:		



Voranzeige: Weihnachtsmarkt am 12. Dez. in Basel

Ab diesem Jahr bietet die Sekundarschule Kreis Marthalen die altbewährten Fortbildungskurse nicht mehr an.

Deshalb hat sich der FVM entschieden als Versuch, über die Dorfgrenze hinaus, folgende Kurse in diesem Herbst anzubieten.

### Anmeldung

Kursthema: Kleider nähen mit Frau Bettina Schlatter, Winterthur

Ort: SKM Marthalen / Nähzimmer

An zwei Wochenenden Kosten pro Wochenende 220 Fr.

Wochenendkurs: Freitag 9. /16. Nov. 2018 18.45 - 21.45 Uhr

Samstag 10./17. Nov. 2018 08.30 - 11.30 Uhr

13.15 -.15.30 Uhr

Anmeldung: Ab sofort über die Homepage www.nähprojekt.ch oder 052 301 23 08

Kursthema: Pralinen zum Selbermachen mit Frau Anita Moresi, Schlatt

Ort: SKM Marthalen / Schulküche Kosten 50 Fr.

genauere Angaben folgen nach der Anmeldung

Samstag 27. Oktober 2018 9.00 – 15.00 Uhr

Mitbringen: Küchenschürze, Tupperware oder Guetzliboxen und etwas für den Hunger

Anmeldung: Ab sofort bis spätestens 13. Oktober 2018

Alice Bernet Tel. 052 317 35 93 oder Mail: a.u.bernet@bluewin.ch

Kursthema: Kleine Strohsterne herstellen mit Frau Barbara Schmidt, SH

Ort: SKM Marthalen / Werkraum Kosten ca. 30 Fr. - 35 Fr.

genauere Angaben folgen nach der Anmeldung

Mitbringen: 1 Schächteli Stecknadeln, 1 Schere, die an der Spitze gut schneidet, 1 Becken 25cm,

damit das Stroh eingeweicht werden kann, 1 Massstab,1 Bleistift, 1 Frottetuch

Donnerstag 1.November 2018 18.30 – 22.00 Uhr

Anmeldung: Ab sofort bis spätestens 20. Oktober 2018

Alice Bernet Tel. 052 317 35 93 oder Mail: a.u.bernet@bluewin.ch





## Herzliche Einladung zum Chorkonzert

Samstag, 29. September 2018 18.00 Uhr Kirche Marthalen

anschliessend Apéro

Kirchenchor Marthalen Frauenchor Marthalen Chor der Chrischona Marthalen



Eintritt frei - Kollekte zur Deckung der Unkosten



# Evangelische Freikirche

Chrischona-Gemeinde Marthalen Stationsstrass 1, 8460 Marthalen



GOTT HAT EUCH MIT CHRISTUS LEBENDIG GEMACHT. ER HAT UNS ALLE UNSERE SCHULD VERGEBEN. DIE BIBEL: KOLOSSER 2 VERS 13

**Unsere Anlässe / Gottesdienste** 

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

Samstag, 29.09 / Kirche Marthalen 18.00 Uhr: Konzert, Gemischter Chor gemeinsam mit den Chören von Marthalen

Sonntag, 30.09 / Gemeindezentrum

**09.30 Uhr**: Gottesdienst Predigt: Rolf Senn

Sonntag, 07.10 / Gemeindezentrum 10.00 Uhr: Erntedank Familien-Gottesdienst

Predigt: Patrick Ferreira

**Jungschar** 

(www.jungschar-marthalen.ch)

Samstag, 06.10, 14.00 Uhr Kontakt: Sophie Frei 078 614 67 75

**Teenagerclub** 

Dienstag: 02.10, 19.00 Uhr

Kontakt: Adrian Moser 079 254 26 13

Jugendgruppe

Freitag, 28. bis Sonntag, 30.09 Wander-Weekend, Valbella

Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

Jugendgottesdienst (www.godi-wyland.ch)

Sonntag, 07.10, 19.00 Uhr

Löwensaal Andelfingen

Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

www.chrischona-marthalen.ch

Jeder ist herzlich eingeladen!



# Chile-Fänschter

# der reformierten Kirchgemeinde

### Gottesdienste

9.30 Uhr

So, 30. Sept. Gottesdienst mit Taufe von Sophia Rutishauser

Pfr. Ernst Friedauer

Orgel: Hanna Rajchman-Berli

Kollekte: Gideons \*

\* Die «Gideons» setzen sich dafür ein, dass jeder Mensch die Möglichkeit erhält, eine eigene Bibel zu besitzen. Herr Weibel stellt die Arbeit dieser Non-Profit-Organisation vor. Anschliessend Chile-Kafi

So, 7. Okt. 9.30 Uhr

Regionalgottesdienst

in Marthalen

mit Taufe von Layana Bieri

Pfr. Ernst Friedauer

Orgel: Liselotte Breuning Züger

Kollekte: G2W

Anschliessend Chile-Kafi

So, 14. Okt. 9.30 Uhr

Regionalgottesdienst in Ossingen

Pfr. Hannes Brüggemann Regula Dudás Orgel: Kollekte: Kirche weltweit Abfahrt beim Dreispitz (Primarschulhaus)

So, 21. Okt.

10 Uhr

9.30 Uhr

Fahrdienst

9 Uhr

Regionalgottesdienst in Benken

Pfr. Stefan P. Becker

Orael: Boiana Ammersinn

Abfahrt beim Dreispitz Fahrdienst (Primarschulhaus)

So, 21. Okt. 13.30 Uhr

Ökumenischer Töffgottesdienst in kath. Kirche Kleinandelfingen

Vorbereitungsteam (www.mogo-weinland.ch)

So, 28. Okt. 9.30 Uhr

**Erntedank-Gottesdienst** 

Pfr. Ernst Friedauer Mitwirkung des Frauenchors

Orgel: Liselotte Breuning Züger Kollekte: diheiplus, Neuhausen

Anschliessend Chile-Kafi

## Kinder und Jugend

Chinder-Chile (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck) Fr. 28. Sept. 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche Fr. 26. Okt. 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse) Fr, 28. Sept. 15.30 Uhr Chinder-Chile in Kirche Fr. 5. Okt. 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt Fr. 26. Okt. 15.30 Uhr Chinder-Chile in Kirche

minichile (2. Klasse) jeden 2. Montag

Mo, 1. Okt. 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt Mo, 29. Okt. 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

3. Klass-Unti jeden 2. Montag

Mo, 22. Okt. 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

Club 4 (4. Klasse) jeden 2. Montag im Treffpunkt Mo. 1. Okt. 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe **M2**) Mo, 22. Okt. 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe M1)

**JuKi** (Junge Kirche) ⇒ siehe auch Di, 30. Okt.

JuKi-Kino in Ossingen 18 - 20 Uhr «Timm Thaler oder das verkaufte

Lachen»

Konfirmanden-Unterricht

Dienstags 18.15 - 19.45 Uhr im Treffpunkt

Sunntigs-Höck & Chinderhüeti

ab 9.15 Uhr im Pfarrhaus 11. Nov.

Cevi Marthalen (www.cevimarthalen.ch) Sa. 3. Nov. 14 Uhr, Pausenplatz

Kinderhütedienst im Gibelzimmer 13.30 - 17.00 Uhr Do. 4. Okt.

Do, 25. Okt. 13.30 - 17.00 Uhr

# Voranzeige



Erntedankgaben werden am Samstag, 27. Oktober, 18 - 19 Uhr in der Kirche sehr gerne entgegengenommen. Diese Gaben werden in der Kirche schön hergerichtet und kommen zusammen mit der Kollekte vom Gottesdienst dem Behindertenheim «diheiplus» in Neuhausen zu Gute. Herzlichen Dank im Voraus!



Anlässe mit diesem Bild sind gut für Familien mit Kindern geeignet.

Pfarramt: Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01

Internet: www.ref-marthalen.ch

Sie sind herzlich willkommen!

### Weitere Termine www.ref-marthalen.ch

Details und weitere Informationen finden Sie im Internet. Zudem liegen Flyer über besondere Anlässe in der Kirche auf.

Mo, 15. Okt. **Gesprächskreis** in der Kirche «Für was ist Jesus gestorben?»

Mi, 24. Okt.

13.30 Uhr

Seniorennachmittag in Marthalen in der Mehrzweckhalle
Jerry P. Miszak berichtet über

«Ernährung im Alter»

Fr, 26. Okt. 19.30 Uhr Filmabend
in der Kirche Marthalen
«Best Exotic Marigold Hotel»
Komödie: Eine Gruppe britischer
Senioren reist aus den unterschiedlichsten Gründen nach Indien und
landet dort im «Best Exotic Marigold
Hotel». Weitere Infos folgen.

Mi, 31. Okt. 19.30 Uhr *Berg a.l.*  Vortragsreihe Schicksalsjahre 1418 - 1518 - 1618 - 1918

Pfrn. Sabine Scheuter: Verlieh die Reformation Flügel oder Ketten? Frauengeschichte(n) im Zeitalter der Reformation

### Konzert in der Kirche Marthalen

Samstag, 29. September, 18 Uhr

3 Chöre - 1 Konzert «Herbstnoten»

- Kirchenchor
- Frauenchor
- Chor der Chrischona

### Lindenhof-Gottesdienst: Danke!

Pfr. Friedauer durfte die Gottesdienst-Gemeinde samt den beiden Tauffamilien bei herrlichem Wetter auf dem Lindenhof begrüssen. Der Musikverein Helvetia, welcher den Gottesdienst eröffnete, begleitete auch den Gemeindegesang und erfreute mit weiteren Musikstücken während dem Gottesdienst und im Anschluss daran. Die Kollekte und der ganze Erlös des Anlasses war für die Stiftung Birkenhof, Berg-Dägerlen, bestimmt. Herr Ritzhaupt, stellvertretender Institutionsleiter, stellte das Wohnheim und die Tagesstätte gleich selber vor. Eindrücklich berichtete er, wie erwachsene Menschen mit einer geistigen Beeinträchtigung in familiärem Rahmen möglichst selbstbestimmt leben, nach ihren Fähigkeiten mitarbeiten und dabei professionell begleitet werden.

Bald darauf konnte man schmackhafte Grilladen, Salat und köstliche Patisserie geniessen.

Ganz herzlichen Dank an alle, die an diesem Anlass so engagiert mitgewirkt haben, sei es mit der einladenden Blumendekoration, der Musik, beim Aufstellen und Abräumen der Festbänke, Salat rüsten, der Mithilfe hinter dem Buffet, am Grill, in der Küche oder beim Kinderprogramm der Cevi im Anschluss an die Taufen.

In der Zwischenzeit konnte die Abrechnung fertiggestellt und von der Kirchenpflege genehmigt werden. Der ganze Gewinn und die grosszügige Kollekte ergaben ein Total von Fr. 1'572.55. So konnte dem Birkenhof ein aus dem Spendgut leicht aufgerundeter Betrag von Fr. 1'600.- überwiesen werden. Herzlichen Dank an alle Besucherinnen und Besucher für das gesellige Beisammensein und für ihre Grosszügigkeit zu Gunsten des Birkenhofs!

### Seniorenferien in Heiden

vom 27. - 31. August 2018

Text und Bild: Werner Schweizer, Rheinau

Auch dieses Jahr haben die Seniorenferien in Heiden, als bewährte Destination, erfahrene und neue Teilnehmer angezogen. Die gut gelaunte Gruppe von insgesamt 15 Personen bestieg den Car der Firma Brandenberger ab 9 Uhr in Rheinau und Marthalen. Bei Sonnenschein führte die Reise in gemächlicher Fahrt bis nach Weinfelden. Hier wurden wir in der luftigen Gartenwirtschaft bereits erwartet. Einerseits vom Personal, das uns dann Kaffee und Gipfeli servierte, anderseits aber auch von unserer Rheinauer Pfarrerin Eva Tobler, die von ihrem Wohnort Kreuzlingen angereist war und ab hier im Car mit uns den Weg fortsetzte.

Im Hotel wurden wir mit der gewohnten Herzlichkeit empfangen und in den Speisesaal geführt, wo bereits das Mittagessen für uns bereit war. Und mit dem Marthaler Pfarrer Ernst Friedauer, der mit seinem PW angereist war, war jetzt auch unsere Feriengesellschaft vollständig.

Nach dem Bezug der Zimmer stand bereits der erste Programmpunkt an. Zu Fuss oder für weniger Rüstige per Auto gingen und fuhren wir zur «Schweizer Familie»-Feuerstelle ausserhalb des Dorfes. Unser Grilleur durfte allerdings kein Feuer machen wegen der Trockenheit. Aber der Metzger hat nicht nur die Würste geliefert, sondern gleich auch einen Gasgrill. So war der Grillplausch gesichert und wir konnten einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Vor dem Nachtessen offerierte das Hotel einen Willkommens-Apéro ehe es zu Tisch ging.

Am Dienstag trafen wir uns nach dem reichhaltigen Frühstücksbuffet zur Morgenandacht im Dunant-Saal. In einer schlichten Feier gedachte Eva der unerwartet verstorbenen Inge Trachsel, die auch für die Ferien angemeldet gewesen war.

Nach dem Mittagessen trafen sich die unternehmungslustigeren Teilnehmer beim Bahnhof und fuhren mit der Rorschach-Heiden-Bergbahn an den Bodensee hinunter. Im Würth-Haus erlebten wir eine Führung, die uns nicht alle gleich begeisterte. Später, nach dem Nachtessen folgten einige von uns der spannenden Reise-Reportage des Hotel-Mitarbeiters Roman Schmid. Andere zogen es vor, im Foyer einen Jass zu klopfen.

Am Mittwoch starteten wir bereits um halb neun zum Tagesausflug nach Meersburg. Mit der Bahn bis nach Konstanz und mit dem Schiff «Zürich» weiter bei prächtigem Wetter über den Bodensee. Nach einem feinen Mittagessen in der «Alten Post» blieb noch Zeit zum Flanieren in der Stadt oder am See bis uns die «Säntis» zurück nach Rorschach

### Seniorenferien in Heiden - Fortsetzung

brachte. Inzwischen blinkten die Sturmwarnleuchten rund um den See und wir fürchteten schon eine unfreiwillige Dusche. Petrus machte es spannend und liess die ersten Tropfen dann doch fallen, als wir auf dem Weg vom Bahnhof zum Hotel waren.

Die für den Donnerstag geplante Wanderung zum Chindlistein fiel dem inzwischen regnerischen Wetter zum Opfer. Dafür waren endlich die technischen Hürden überwunden und der für Dienstag geplante Film «Ziemlich beste Freunde» fesselte unsere Aufmerksamkeit am Nachmittag. Nach dem Nachtessen stand der Abschlussabend auf dem Programm. Dafür haben Susanne und Nelly einen Lottomatch auf die Beine gestellt. Die Gewinner einer ganzen Linie oder Karte wurden mit Biberli, Käse oder Pantli belohnt.

Und schon bricht der Tag der Heimreise an. Nach dem Zmorge nochmals Kurzgottesdienst im Andachtsraum mit fantastischer Sicht auf den Bodensee. Dann Gruppenfoto und letzte Wellnessaktivitäten vor dem Mittagessen.



Eine schöne Woche durften wir miteinander in Heiden verbringen mit Plaudern, Zuhören und Kennenlernen von neuen Gesichtern. Danke an alle Teilnehmer, Begleiter und Organisatoren.

# Seniorenferien im Schwarzwald vom 3. - 8. September 2018

Text: Brigitta Waser, Ossingen

Am Montag, 3. September kurvte ein Bus der Firma Brandenberger mit Chauffeur Luis am Steuer durch das Weinland und sammelte eine bunte Schar Senioren ein. Die einen kannten sich schon und andere lernte man neu kennen. Es dauerte nicht lange und es wurde gelacht und geplaudert. Mit vollem Bus ging es los Richtung Bargen und über die Grenze. Unser erstes Ziel war Calw, wo uns das Mittagessen erwartete, aber das musste sich vor allem Luis hart verdienen mit Umleitungen fahren. Mit nur wenig Verspätung konnten wir uns wieder stärken und unsere Reise fortsetzen - nicht ohne Umfahrungen! Gespannt auf unser Reiseziel kamen wir nach Bad Wildbad. Schon im Bus wurden wir von der Hoteldirektorin freundlich empfangen und fürs Erste informiert. Nach dem Zimmerbezug vertrat man sich etwas die Beine. In unmittelbarer Nähe befand sich eine Therme, ein grosser Kurpark und sogar im Hotel konnte man Massagen oder Fusspflege buchen. In die Stadt war es nicht weit. Nach dem guten Nachtessen wurden wir über die Möglichkeiten des nächsten Tages informiert und das jeden Abend. Anschliessend konnten wir uns bei Spiel, Jass, Stricken oder nach eigenem Gusto den Abend vertreiben.

Nach dem ausgiebigen und reichhaltigen Frühstück und dem besinnlichen Beisammensein mit dem Thema «lebendiges Wasser» versammelte sich jeweils am Morgen eine fröhliche und gespannte Spätteenager-Schar, um auf Entdeckungsreise zu gehen. Mit Rollator, Rollstuhl

und am Arm von guten Geistern konnten alle mittun. Ob auf dem Baumwipfelpfad mit herrlicher Aussicht und lehrreichen Informationen oder bei der strapaziösen Umrundung des Mummelsees (15 bis 25 Minuten) es wurde herzlich und viel gelacht. Das Blumendorf war etwas fürs Auge und im Knusperhäuschengarten war es sehr gemütlich. Ob in der Schwarzwald-Speckräucherei, wo wir die Kunst der nicht industriellen Räucherei vor Augen und vor allem in die Nase bekamen oder beim Ausflug ins Enztalklösterle zu den Holzfiguren, jeder kam auf seine Rechnung. Beim individuellen Stadtbummel traf man immer wieder Bekannte, was zu einem Plausch im Gartenrestaurant oder Kaffee führte. Auf dem Heimweg erwartete uns noch eine besondere Attraktion: durch eine enge Klus führte uns Luis zur Hexenlochmühle in Furtwangen, wo uns ein reichliches Mittagessen serviert wurde.

Die Ferien gingen wie im Flug vorbei und ich möchte mich, und das sicher auch im Namen aller Teilnehmer, aufs herzlichste bedanken bei den Helferinnen:

Rosmarie Vollenweider, Helen Bai, Ruth Koller und unserem starken Mann Willi Bai. Auch unserem Chauffeur Luis, der uns mit seiner angenehmen Fahrweise ruhig und sicher durch die Gegend kutschierte und beim Ein- und Aussteigen stets behilflich war

Ganz besonders bedanke ich mich bei Pfarrerin Anita Keller für ihre grosse Vorarbeit und ihre ganz besonderen Kurzandachten in den Tag.

PS: Meine Anmeldung für das nächste Jahr steht schon fest.



### **VERANSTALTUNGSKALENDER**

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Sa, 29. September	Frauenchor, Kirchenchor, Chor der Chrischona	Herbstnoten	18.00 Uhr, Kirche Marthalen
Mo, 01. Oktober	Pro Senectute	Wandertreff	13.00 Uhr Zug
Mi, 03. Oktober	Bibliothek Marthalen	Taschenbuch-Tausch	18.00 - 20.00 Uhr
Fr, 05. Oktober	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Ochsen
So, 07. Oktober	Ortsmuseum	Sonderausstellung: 'Wasch no?'	14.00 - 17.00 Uhr
So, 07. Oktober	Natur- und Heimat- schutzverein	Film zum Thema:Biber	19.00 Uhr, Primarschulhaus
Mo, 08. Oktober		Häckseldienst	



# DOCUPASS – von der Patientenverfügung bis zum Vorsorgeauftrag "Wer heute vorsorgt, braucht sich morgen nicht zu sorgen."

# Dienstag 9. Oktober 2018, 18.30 —20.00 Uhr, anschliessend Apéro Mehrzweckgebäude Rheinau

Der Anlass steht allen Interessierten offen. Pro Senectute bietet mit dem DOCUPASS eine Unterstützung bei der Verfassung und Gestaltung der eigenen Vorsorge an. Ursula Bossert, Sozialarbeiterin bei Pro Senectute Kanton Zürich, informiert ausführlich zu diesem wichtigen Thema und beantwortet gerne Ihre Fragen. Anschliessend sind Sie von der Gemeinde Rheinau herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

#### Kontakt

Ariane Schwickert, Pro Senectute Kanton Zürich, 058 451 54 57, ariane.schwickert@pszh.ch

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: robin.samarasinghe@marthalen.ch; Website: http://www.marthalen.ch

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 03. Oktober 2018, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Robin Samarasinghe, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen